

Bio for Teresa Salazar

Teresa Salazar has been a practicing professional interpreter and translator for over 30 years, with a B.A. in International Relations from Boston University, and an M.A. in Translation and Interpretation from the Monterey Institute of International Studies. For 11 years, she was a free-lance interpreter working with the U.S. Department of State and other international organizations, as well as working with law enforcement on Title IIIs involving on-site interpretation and transcription and translation. Ms. Salazar has also worked with the National Center for State Courts' State Court Interpreter Certification, as well as being actively involved with the Federal Court Interpreter Certification Examination since the mid-90s. Currently, she is the Director of Interpreting Services at the US District Court for the District of Columbia where she recruits, contracts, and provides orientations as needed for interpreters, and also supervises her court's participation in the federal Telephone Interpreting Program (TIP) which assists federal courts around the country which have limited access to qualified interpreters. From 2013 to 2017, she was an instructor in interpreting and translation at the University of Maryland's Program in Graduate Studies in Interpreting and Translation.

Teresa Salazar has been an active member of the Interagency Language Roundtable (ILR) chairing the Subcommittee on Skill Level Descriptions for Interpretation Performance, and worked on the ILR Skill Level Descriptions for Audio Translation Performance among other activities. Additionally, she participated on behalf of NAJIT on the original American Society for Testing and Materials (ASTM) drafting committee of the Standard Guide for Language Interpretation, and then participated independently on the drafting committee of the recently passed Standard Practice for Language Interpretation. Currently she is working on the drafting of a standard for interpreter testing, also under the auspices of ASTM.